

2112. Dur (Infinitiu)

cast. *llevar*
fr. *porter*
it. *portare*

Q 2337

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- vegeu *INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA*
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

Com es pot veure pels resultats, el verb “dur” és poc o gens usat en algunes localitats, que donen com a preferent el verb “portar” o, molt ocasionalment, el verb “llevar”. D'altra banda, en l'ordre de respostes donem prioritat al verb que va sortir en primer lloc.

- 1 □ PU No usat en PI
- 4 □ No usen “dur”
- 7 ■ ARC
- 8 ■ No usen “dur”
- 9 □ PU
- 10 ■ Usat només en infinitiu i en participi, [dʊt]
- 11 ■ Mot en relació: [ər'ɛw] ‘aviat’
- 15 □ PU
- 16 ■ Segons l'inf., “és més clar que [d'urə]”; forma en relació: “en el seu [pw'estu]” + [dʊ]
- 17 ■ Ús indistint dels dos verbs
- 22 ■ L'inf. no usa les formes del PI
- 24 ■ PU
- 26 ■ PU
- 27 ■ Amb pronom enclític [d'urɫu]
- 30 ■ PU En la conjugació, l'inf. passa sovint a “portar”
- 34 □ PU
- 35 ■ PU
- 38 ■ L'inf. passa sovint a “portar”
- 44 ■ PU
- 47 No usen el verb “dur”
- 51 ■ PU
- 53 □ Forma en relació: [tən,im də d'ur]
- 82 ■ Enq. compl. de 1991
- 86 □ Usat només en infinitiu
- 90 ■ “[dʊ] és a l'atra ribera, aquí és [port'a]”; mot en relació: [faj'ena] ‘feina’
- 91 No usen el verb “dur”
- 92 ■ El verb existeix però no surten les formes de flexió
- 96 ■ No usat en PI
- 100 ■ ‘traslladar quelcom al lloc on hom és’
□ ‘traslladar quelcom a un altre lloc’
- 102 ■ En direcció cap allà
□ PU En direcció cap aquí
- 113 □ PU
- 114 □ PU
- 123 ■ Ús molt ocasional de “dur”, “especialment les dones”, en formes com [aj d'ut]
- 125 ■ Forma en relació: [a kə-tu p'are]
- 128 ■ Segons l'enquestador, les formes del PI són molt forçades, llevat de la primera persona; el futur és més usual
- 130 ■ Ús indistint de [dʊ] i [port'a]
- 131 □ PU
- 136 ■ ARC
- 147 ■ Mot en relació: [sɔspez'a]
- 148 ■ L'inf. passa sovint a “portar”
- 149 ■ Forma en relació: [pak 'a] loc. prep. ‘cap a’
- 151 □ Part. [dʊt]
- 156 ■ Segons l'inf., s'usa tant “dur” com “portar”, depèn dels parlants
- 158 El verb “portar” és més usual
- 162 □ Forma en relació: [n,ɔ w pɔ d'ur]
- 164 □ PU Usat “molt repoquet”; “no és una palabreja que assenta bé, açò”
- 174 □ PU
- 177 □ Part. [dʊt]

